

A Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) által 2010. szeptember 13-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Churchill Insurance Company Limited, Tracy Evans kontra Benjamin Wilkinson, képviseli az édesapja Steven Wilkinson mint litigation friend, Equity Claims Limited

(C-442/10. sz. ügy)

(2010/C 346/47)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Az alapeljárás felei

Felperesek: Churchill Insurance Company Limited, Tracy Evans

Alperesek: Benjamin Wilkinson, képviseli az édesapja Steven Wilkinson mint litigation friend, Equity Claims Limited

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni a 2009. évi irányelv⁽¹⁾ 12. cikkének (1) bekezdését és 13. cikkének (1) bekezdését, hogy azokkal ellentétesek azok a nemzeti rendelkezések, amelyek vonatkozó nemzeti jogként kizárják a biztosítási szolgáltatásból a közlekedési baleset károsultját a következő körülmények fennállása esetén:

- a) a balesetet egy nem biztosított vezető okozta; és
- b) a nem biztosított vezetőnek a károsult engedte át a gépjármű vezetését; és
- c) ez a károsult utasként tartózkodott a gépjárműben a baleset bekövetkeztékor; és
- d) ez a károsult a szóban forgó gépjármű vezetésére biztosítással rendelkezett?

Különösen:

- i. egy ilyen nemzeti rendelkezés a 2009. évi irányelv 13. cikke (1) bekezdésének értelmében „a biztosítás köréből [való kizárásnak]” minősül-e?
- ii. a jelen ügyben fennállókkal azonos körülmények között a biztosított által a nem biztosított személynek adott engedély a 2009. évi irányelv 13. cikke (1) bekezdésének a) pontja értelmében „kifejezett vagy hallgatólagos engedélynek” minősül-e?
- iii. befolyásolja-e az e kérdésre adandó választ az a tény, hogy a 2009. évi irányelv 10. cikke szerint az azonosítatlan vagy biztosítatlan gépjárművek által okozott károk megtérítésével megbízott nemzeti szervezetek kizárhatják a kártérítés fizetését azon személyek vonatkozásában, akik saját akaratukból szálltak be a gépjárműbe, amely

a kárt okozta, amennyiben a szervezet bizonyítani tudja, hogy tudomásuk volt arról, hogy a gépjármű nem volt biztosítva?

2. Függe-e az (1) kérdésre adandó válasz attól, hogy: (a) a szóban forgó engedély azon a tényleges ismereten alapult, hogy a kérdéses vezető nem volt biztosított, vagy (b) a szóban forgó engedély azon a meggyőződésen alapult, hogy a vezető rendelkezik biztosítással, vagy (c) a szóban forgó engedélyt megadó biztosított személyben fel sem merült ez a kérdés?

⁽¹⁾ A gépjármű-felelősségbiztosításról és a biztosítási kötelezettség ellenőrzéséről szóló, 2009. szeptember 16-i 2009/103/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 263.,11. o.)

2010. szeptember 17-én benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Luxemburgi Nagyhercegség

(C-458/10. sz. ügy)

(2010/C 346/48)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: S. Pardo Quintillán és O. Beynet meghatalmazottak)

Alperes: Luxemburgi Nagyhercegség

Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy a Luxemburgi Nagyhercegség — mivel nem ültette át hiánytalanul és megfelelően a 98/83/EK irányelv⁽¹⁾ 9. cikke (3) bekezdésének b), c) és e) pontjait — nem teljesítette a 98/83/EK irányelv 9. cikke (3) bekezdése b), c) és e) pontjaiból eredő kötelezettségeit;

— a Luxemburgi Nagyhercegséget kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Bizottság keresetének alátámasztására két kifogásra hivatkozik.

Első kifogásában a Bizottság úgy véli, hogy a 98/83 irányelv 9. cikke (3) bekezdése b) és c) pontjának átültetése hiányos. A nemzeti szabályozás ugyanis nem írja elő, hogy az eltérést engedő határozatnak tartalmaznia kell „a megelőző vonatkozó ellenőrzési eredmények[et]”, és nem határozza meg „a naponta szolgáltatott víz mennyiség[ét]”, „az érintett lakosság[ot]”, illetve azt, hogy „az átmeneti eltérés érint-e valamilyen releváns élelmiszeripari vállalkozást”.